

# Amtsblatt

Ausgabe A

## der Regierung zu Oppeln.

Stück 13

Oppeln, den 29. März 1930

1930

Bekanntmachungen für die nächste Nr. sind spätestens bis Dienstag, nachm. 5 Uhr, der Amtsblattstelle zuzusenden.

**Inhaltsverzeichnis:** Kunststraßen im Kreise Leobschütz. — Schreibweise der im Kreise Leobschütz belegenen Gemeinden Städtel Tropelowitz und Dorf Tropelowitz. — Beichtigung der Polizeiverordnung v. 26. 11. 1929 betr. Beschränkung der Fahrgeschwindigkeit von Kraftfahrzeugen in Oberglogau. Ungültiger Wandergewerbeschein — Ergänzung des § 4 Abs. 2 der landespolizeilichen Anordnung v. 3. 1. 1923 betr. Viehverladestationen. — Lotterie des Ministers in Briesach — Präsentation für Pfarrei in Chroczütz. — Aufhebung von 5 vor dem 1. 1. 1900 erlassenen Polizeiverordnungen. — Wegeentziehung. — Ungültige Führerscheine und Zulassungsbescheinigungen. Sonderbeilage betr. Ergebnisse der Bezirks-Betriebsratswahl.

### Verordnungen und Bekanntmachungen des Oberpräsidenten.

**123.** Gemäß Paragraph 12 des Gesetzes vom 20. Juni 1887 (Gesetzsammlung S. 301) wird hiermit bekannt gemacht, daß die nachbenannten, im Kreise Leobschütz gelegenen Chaussees

1. Wehowitz—Dirschkowitz,
2. Kittelwitz—Berndau,
3. Dorfstraße Berndau,
4. Raden—Chausseehaus Geppersdorf,

welche zu 2 als Weg I, zu 1, 3 und 4 als Weg II. Ordnung ausgebaut worden sind, gemäß Paragraph 12 Absatz 1 Nr. 3 a. a. O. staatlich als Kunststraße anerkannt und in das unterm 2. Dezember 1887 in Stück 50 des Amtsblatts der Regierung zu Oppeln für 1887 veröffentlichte Verzeichnis derjenigen Kunststraßen des Regierungsbezirks Oppeln, auf welche die Bestimmungen des gedachten Gesetzes Anwendung zu finden haben, aufgenommen worden sind.

Oppeln, den 13. März 1930.

Der Oberpräsident der Provinz Oberschlesien.

### Verordnungen und Bekanntmachungen des Regierungspräsidenten und der Regierung.

**124.** Für die Namen der im Kreise Leobschütz belegenen Gemeinden

„Städtel Tropelowitz“ und  
„Dorf Tropelowitz“

wird die hier gegebene Schreibweise als amtlich von Landespolizeiwegen festgesetzt. Sie ist vom Tage dieser Bekanntmachung ab allein in Anwendung zu bringen.

Oppeln, den 28. Februar 1930.

Der Regierungspräsident.

### Rozporządzenia i ogłoszenia Nadprezydenta.

**123.** Stosownie do paragrafu 12 ustawy z dnia 20. czerwca 1887 r. (Gesetzsammlung S. 301) ogłasza się niniejszym, że następujące szosy w powiecie Leobschütz

1. Wehowitz—Dirschkowitz,
2. Kittelwitz—Berndau,
3. droga wiejska Berndau,
4. Raden — dom szosowy Geppersdorf,

które są wybudowane do 2 jako drogi I. klasy, do 1, 3 i 4 jako drogi II. klasy, stosownie do § 12 ustęp 1 No. 3 powyższej ustawy uznano jako szosy i wpisano do spisu szos w obwodzie rejencyjnym Oppeln z dnia 2. grudnia 1887 r. dla którego są miarodajne przepisy powyżej wspomnianej ustawy — patrz Amtsblatt der Regierung Oppeln na rok 1887.

Oppeln, dnia 13. marca 1930 r.

Nadprezydent Prowincji Oberschlesien.

### Rozporządzenia i ogłoszenia Prezydenta Rejencyjnego i Rejencyi.

**124.** Policja krajowa stwierdziła urzędowo sposób pisania nazw następujących gmin położonych w powiecie Leobschütz

„Städtel Tropelowitz“ i  
„Dorf Tropelowitz“.

Począwszy od dnia ogłoszenia gminy te wolno pisać tylko w sposób powyżej wspomniany.

Oppeln, dnia 28. lutego 1930 r.

Prezydent Rejencyjny.

**125.** Im § 1 Zeile 3/4 meiner in Stück 8 Seite 48 lfd. Nr. 70 des Regierungs-Amtsblattes für 1930 veröffentlichten Polizeiverordnung betreffend Beschränkung der Fahrgeschwindigkeit von Kraftfahrzeugen in Oberglogau vom 26. 11. 1929 muß es anstatt „Rosenstraße“ „Rosen gasse“ heißen.

Oppeln, den 18. März 1930.

Der Regierungspräsident.

**126.** Der für das Jahr 1930 der Frau Marie Holleczeck aus Ratibor, Krankenhausstraße 5, unterm 9. Dezember 1929 erteilte Wandergewerbeschein Nr. 299 A zum Handel mit Textil- und Kurzwaren — ohne Schmucksachen — welcher der Inhaberin angeblich verloren gegangen ist, wird hiermit für ungültig erklärt.

Oppeln, den 19. März 1930.

Der Regierungspräsident.

**127.** Ergänzung meiner landespolizeilichen Anordnung vom 3. Januar 1923 (Regierungsamtsblatt, Sonderausgabe zu Stück 1 vom 12. Januar 1923) § 4 Absatz 2:

Als weitere Verladestationen werden bestimmt: für den Kreis Rosenberg OS. die Station Zembowitz (Untersuchungszeit am Montag jeder Woche vom 13—14 Uhr),

für den Kreis Guttentag (Restk. eis Lubliniz) die Station Schierokau (Untersuchungszeit am Donnerstag jeder Woche von 14—15 Uhr),

für den Kreis Cosel die Station Slawentzitz (Untersuchungszeit am Montag jeder Woche von 9—11 Uhr).

Oppeln, den 20. März 1930.

Der Regierungspräsident.

**128.** Durch Erlaß des Herrn Ministers für Volkswohlfahrt vom 17. Februar 1930 — III 8200 Ba. 17. 2. W. M./I. D. 2. 1586 b F. M. — ist der Vertrieb von Losen der für Baden genehmigten Geldlotterie zugelassen worden:

Zweck: Wiederherstellung des Münsters in Breisach.

Spielkapital: 100 000 RM.

Gewinnbetrag: 25 000 RM.

Zahl der Lose: 100 000 Stück.

Zahl der Gewinne: 3384 und 1 Prämie.

Preis des Einzelfloßes: 1,— RM.

Abgabebiet: Preußen, 30 000 Stück.

Ziehungstag: 7. Mai 1930.

Die Ortsbehörden ersuche ich, dafür Sorge zu tragen, daß der Losevertrieb nicht beanstandet wird.

Oppeln, den 21. März 1930.

Der Regierungspräsident.

**129.** Von Seiten des staatlichen Patronats ist für die erledigte Pfarrei Chroszczütz, Kreis Oppeln, der bisherige Pfarrer von Ellguth-Turawa, Bonifatius Piecha, präsentiert worden.

**125.** W § 1 wiersz 3 mego rozporządzenia policyjnego w przedmiocie ograniczenia szybkości jazdy samochodami w mieście Oberglogau ogłoszonego w „Regierungsamtsblatt“ na rok 1930 No. 8 (strona 48 No. 70) wstawia się zamiast słowa „Rosenstraße“ słowo „Rosengasse“.

Oppeln, dnia 19. marca 1930 r.

Prezydent Rejencyjny.

**126.** Niniejszym unieważnia się świadectwo na handel wędrowny No. 299 A na rok 1930, udzielone w dniu 9. grudnia 1929 r. p. Marie Holleczeck z Ratibor, Krankenhausstraße 5, na handel towarami tkackimi i krótkimi z wyjątkiem biżuterji, ponieważ świadectwo to zginęło.

Oppeln, dnia 19. marca 1930 r.

Prezydent Rejencyjny.

**127.** Uzupełnienie do mego rozporządzenia policyjnego z dnia 3. stycznia 1923 r. (Regierungsamtsblatt, osobny dodatek do No. 1 z dnia 12. stycznia 1923 r.) § 4 ust. 2:

Jako dalsze stacje wyładowania uznaje się: dla powiatu Rosenberg OS. stację Zembowitz (czas badania w poniedziałek każdego tygodnia od godziny 13—14 ej),

dla powiatu Guttentag (reszta powiatu Lublinitz) stację Schierokau (czas badania w każdy czwartek od godziny 14—15 ej),

dla powiatu Cosel stację Slawentzitz (czas badania w każdy poniedziałek od godziny 9—11 ej).

Oppeln, dnia 20. marca 1930 r.

Prezydent Rejencyjny.

**128.** Rozporządzeniem z dnia 17. 2. 1930 r. — I D. 2. 1586 b F. M./III 8200 Ba/17. 2. W. M. — p. Minister opieki społecznej dozwolił rozprzedaż losów loterii pieniężnej dozwolonej w państwie Baden:

Cel: Odbudowa tumu w Breisach,

Kapitał gry: 100 000 RM.

Suma wygrana: 250 000 RM.

Ilość losów: 100 000 sztuk.

Ilość losów wygrywających: 3384 i 1 premja.

Cena losu pojedynczego: 1,— RM.

Teren sprzedaży: Preußen, 30 000 sztuk.

Dzień ciągnięcia: 7-go maja 1930 r.

Władze miejscowe proszę zważać na to, aby nie zabraniano rozprzedaży losów.

Oppeln, dnia 21. marca 1930 r.

Prezydent Rejencyjny.

**129.** Ze strony patronatu państwowego prezentowano osieroconą parafję Chroszczütz powiatu Oppeln dotychczasowemu proboszczowi parafji Ellguth-Turawa, księdzu Bonifatius

Sämtliche Bewerbungsgesuche um die Pfarrei werden hiermit als erledigt angesehen.

Oppeln, den 25. März 1930.

Der Regierungspräsident.

### 130. Beschluß.

Auf Grund des § 145 Absatz 2 L. V. G. in Verbindung mit den §§ 16 des Polizei-Verwaltungs-gesetzes vom 11. 3. 1850, 14 der Verordnung vom 20. 9. 1867 und 15 des Lauenburgischen Gesetzes vom 7. 1. 1870 setze ich hiermit sämtliche Polizei-Verordnungen der Oberpräsidenten, Regierungspräsidenten, Kreis- und Ortspolizeibehörden, soweit sie vor dem 1. 1. 1900 erlassen sind, mit Ausnahme derjenigen Polizei-Verordnungen, die die Strom-, Schiff-fahrts- oder Hafenpolizei betreffen, mit Wirkung vom 1. 5. 1930 außer Kraft. Dieser Beschluß bezieht sich auch auf diejenigen vor dem 1. 1. 1900 erlassenen Polizei-Verordnungen, die nach diesem Datum abgeändert sind.

Berlin, den 20. Februar 1930.

Der Minister des Innern.

Vorstehender Beschluß wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Es werden somit im Regierungsbezirk Oppeln folgende Polizeiverordnungen des Oberpräsidenten der früheren Provinz Schlesien sowie des Regierungspräsidenten in Oppeln mit Wirkung vom 1. Mai 1930 außer Kraft gesetzt:

- I. Die Polizeiverordnung des Oberpräsidenten
  1. betr. das Verfahren beim Viehschlachten vom 4. 11. 1890 (Amtsblatt Seite 302),
  - II. die Polizeiverordnungen des Regierungspräsidenten in Oppeln
    1. betr. die Abwendung von Feuergefahr bei der Errichtung von Gebäuden und der Lagerung von Materialien in der Nähe der dem Gesetze über die Eisenbahnunternehmungen vom 3. 11. 1838 (G. S. S. 505) unterstehenden Eisenbahnen vom 31. 8. 1892 (Amtsblatt Seite 291),
    2. betr. den Schutz der Brunnenanlagen für die Wasserversorgung des Oberschlesischen Industriebezirks zu Zawada bei Peiskretscham vom 6. 6. 1894/30. 1. 1930 (Amtsblatt Seite 240/34),
    3. betr. die Unterkunftsräume für Arbeiter auf Ziegeleien, Steinbrüchen und Gräbereien vom 27. 3. 1897 (Amtsblatt S. 93),
    4. betr. den Verkehr mit Schwefeläther und Schwefelkohlenstoff vom 29. 4. 1899 (Amtsblatt S. 133).

Oppeln, den 25. März 1930.

Der Oberpräsident und der Regierungspräsident.

Piecha. A zatem wszystkie wnioski ubiegające się o tą posadę uważa się za załatwione.

Oppeln, dnia 25. marca 1930 r.

Prezydent Rejencyjny.

### 130. Uchwała.

Na mocy § 145 ust. 2 L. V. G. w połączeniu z § 16 ustawy „Polizeiverwaltungsgesetz“ z dnia 11. 3. 1850, § 14 rozporządzenia z dnia 20. 9. 1867 i § 15 ustawy „Lauenburgisches Gesetz“ z dnia 7. 1. 1870 znoszę niniejszym wszystkie rozporządzenia policyjne nadprezydentów, prezydentów rejencyjnych i urzędów powiatowych i miejskich wydane przed 1. styczniem 1900 r., z wyjątkiem rozporządzeń wydanych dla policji wodnej, nawigacyjnej i portowej, i to z ważnością od 1. 5. 1930 r. Uchwała ta odnosi się również do rozporządzeń policyjnych wydanych przed 1. 1. 1900 r. które później doznały zmianę.

Berlin, dnia 20. lutego 1930.

Minister spraw wewnętrznych.

Powyższą uchwałę podaje się niniejszym do publicznej wiadomości.

A zatem z dniem 1. 5. 1930 r. znosi się w obwodzie rejencyjnym Oppeln następujące rozporządzenia policyjne Nadprezydenta dawniejszej prowincji Schlesien i Prezydenta Rejencyjnego w Oppeln:

- I. Rozporządzenie policyjne Nadprezydenta:
  1. betr. das Verfahren beim Viehschlachten vom 4. 11. 1890 (Amtsblatt Seite 302),
  - II. Rozporządzenia policyjne prezydenta rejencyjnego w Oppeln
    1. betr. die Abwendung von Feuergefahr bei der Errichtung von Gebäuden und der Lagerung von Materialien in der Nähe der dem Gesetze über die Eisenbahnunternehmungen vom 3. 11. 1838 (G. S. S. 505) unterstehenden Eisenbahnen vom 31. 8. 1892 (Amtsblatt Seite 291),
    2. betr. den Schutz der Brunnenanlagen für die Wasserversorgung des Oberschlesischen Industriebezirks zu Zawada bei Peiskretscham vom 6. 6. 1894/30. 1. 1930 (Amtsblatt Seite 240/34),
    3. betr. die Unterkunftsräume für Arbeiter auf Ziegeleien, Steinbrüchen und Gräbereien vom 27. 3. 1897 (Amtsblatt S. 93),
    4. betr. den Verkehr mit Schwefeläther und Schwefelkohlenstoff vom 29. 4. 1899 (Amtsblatt Seite 133).

Oppeln, dnia 25. marca 1930 r.

Nadprezydent i Prezydent Rejencyjny.

## Verordnungen und Bekanntmachungen anderer Behörden.

**131.** Die Oberschlesische Landgesellschaft zu Oppeln hat wiederholt beantragt, daß der öffentliche Fuß- und Kirchenweg, östlich vom Dorfe Niklasdorf gelegen, der durch die Viehkoppeln des Siedlers Dr. Rosendahl führt, dem öffentlichen Verkehr entzogen wird.

Dieses Vorhaben wird mit dem Bemerken zur öffentlichen Kenntnis gebracht, daß Einsprüche gegen die beabsichtigte Wegeeinziehung binnen vier Wochen zur Vermeidung des Ausschlusses bei dem unterzeichneten Amtsvorsteher geltend gemacht werden können.

Der Lageplan liegt im Amtslokal zur Einsichtnahme aus.

Würben, den 10. März 1930.

Der Amtsvorsteher.

### 132. Verlorene Ausweise.

Folgende Ausweise sind abhanden gekommen und werden deshalb für ungültig erklärt:

Der Führerschein vom 16. 1. 1928 für Alfred Julius Arthur Kühn, geb. 20. 12. 1887 in Breslau, wohnhaft in Jeroltschütz, Kreis Kreuzburg OS.

Der Führerschein vom 4. 3. 1921 für Max Maitkowski, geb. 10. 10. 1897 in Kupferdreh, wohnhaft in Beuthen OS., Friedrichstraße 27.

Der Führerschein vom 11. 12. 1920 für Carl Karaschinsky, geb. 22. Januar 1884 in Jamm, wohnhaft in Kreuzburg OS., Nachodplatz.

Der Führerschein vom 1. 9. 1913 für Pfarrer Leo Schall, geb. 14. April 1880 in Rogau, wohnhaft in Oberglogau.

Die Zulassungsbescheinigung vom 21. 8. 1929 für den Kraftwagen I K 63 134 für Richard Becke, Neisse-Neuland, Neuländer Chaussee 26.

Die Zulassungsbescheinigung vom 10. 5. 1929 für das Kraftfahrzeug I K 70364 für Josef Gaida.

Die Zulassungsbescheinigung vom 16. 5. 1928 für den Kraftwagen I K 52 499 für Kurt Brauer, Kreuzburg OS.

Die Zulassungsbescheinigung vom 18. 10. 1930 für den Kraftwagen I K 73 537 für Bruno Bönisch in Groschowitz.

Die Zulassungsbescheinigung vom 1. 8. 1927 für den Kraftwagen I K 545 für Fa. Ebege, Eisenbetonbaugesellschaft, Beuthen OS.

Die Bescheinigung vom 31. 7. 1928 über ein polizeilich zugeteiltes Kennzeichen für das Kraftfahrzeug I R. 70 373 für Paul Stach in Oppeln.

## Rozporządzenia i ogłoszenia innych władz.

**131.** Towarzystwo „Oberschlesische Landgesellschaft zu Oppeln“ kilkakrotnie stawiało wnioszek o zniesienie ścieżki leżącej na wschód od wioski Niklasdorf, przechodzącej przez pastwisko rolnika Dr. Rosendahl, jako drogi publicznej.

Zamiar ten podaje się do publicznej wiadomości z nadmienieniem, że sprzeciwy przeciwko temu zniesieniu drogi należy założyć w przeciągu czterech tygodni do niżej podpisanego amtownego celem uniknięcia wykluczenia.

Plan sytuacyjny jest wyłożony w biurze amtownego.

Würben, dnia 10. marca 1930 r.

Amtowy.

### 132. Zgubione wykazy.

Następujące wykazy unieważnia się, ponieważ zginęły.

Wykaz kierowniczy z dnia 11. 12. 1928 dla p. Alfred Julius Arthur Kühn, ur. 20. 12. 1887 w Breslau, zamieszkały w Jeroltschütz, powiatu Kreuzburg OS.

Wykaz kierowniczy z dnia 4. 3. 1921 dla p. Max Maitkowski, ur. 10. 10. 1897 w Kupferdreh, zamieszkały w Beuthen OS., Friedrichstr. 27.

Wykaz kierowniczy z dnia 11. 12. 1920 dla p. Karl Karaschinsky, ur. 22. stycznia 1884 r. w Jamm, zamieszkałego w Kreuzburg, Nachodplatz.

Wykaz kierowniczy z dnia 1. 9. 1913 dla księdza Leo Schall, ur. 14. 4. 1880 r. Rogau, zamieszkałego w Oberglogau.

Świadectwo dopuszczenia z dnia 21. 8. 1929 dla samochodu I K 63 134 dla p. Richard Becke, Neisse-Neuland, Neuländer Chaussee 26.

Świadectwo dopuszczenia z dnia 10. 5. 1929 dla motocyklu I K 78 364 dla p. Josef Gaida.

Świadectwo dopuszczenia z dnia 16. 5. 1928 dla samochodu I K 52 499 dla p. Kurt Brauer, Kreuzburg OS.

Świadectwo dopuszczenia z dnia 18. 10. 1930 dla samochodu I K 73 537 dla Bruno Bönisch w Groschowitz.

Świadectwo dopuszczenia z dnia 1. 8. 1927 dla samochodu I K 545 dla firmy Ebege, Eisenbetonbaugesellschaft Beuthen OS.

Świadectwo z dnia 31. 7. 1928 na policyjne udzieloną oznakę dla motocyklu I K 70 373 dla p. Paul Stach w Oppeln.

Ausgehängt am . . . . .

Abgenommen am . . . . .

# Sonderbeilage

zu Stück 13 des Amtsblattes der Regierung zu Oppeln.

Oppeln, den 29. März 1930.

## Bekanntmachung des Wahlergebnisses.

Für die Wahl des Bezirks-Betriebsrats bei der Regierung Oppeln in den dem Preußischen Finanzministerium und dem Ministerium des Innern unterstellten Zweigen der Staatsverwaltung — dem Oberpräsidium, der Regierung, den Landratsämtern, den Kreiskassen, den Katasterämtern, den Hochbauämtern und den staatlichen Polizeiverwaltungen einschließlich der Landesgrenzkommissariate in der Provinz Oberschlesien — sind bei dem unterzeichneten Bezirks-Wahlvorstande insgesamt **559 gültige** Stimmen und **10 ungültige** Stimmen eingegangen.

Von den 559 gültigen Stimmen sind abgegeben worden für die

- Liste 1 „Deutscher Gewerkschaftsbund“ (Christlich-nationale Gewerkschaften) (Rubis) 172 Stimmen,  
Liste 2 „Gewerkschaftsbund der Angestellten und Verband der Angestellten der preuß. Katasterverwaltung im G. d. A.“ (Sosna) . . . . . 95 Stimmen,  
Liste 3 „Vereinigte Liste der freien Gewerkschaften“ (Techniker, Angestellte und Verwaltungsarbeiter) (Hennek) . . . . . 292 Stimmen.

Zu wählen sind 5 Bezirks-Betriebsratsmitglieder.

Es sind hiernach gewählt:

- aus Liste 1: Rubis Josef, Angestellter, Regierung Oppeln,  
aus Liste 2: Sosna Alfred, Angestellter, Katasteramt Hindenburg,  
aus Liste 3: Hennek Max, Polizei-Angestellter, Polizeipräsidium Gleiwitz,  
Krieger Josef, Techniker, Katasteramt Beuthen,  
Menzel Paul, Kutscher, Polizeipräsidium Gleiwitz.

Als Ersatzmitglieder für die Mitglieder treten die auf den Vorschlagslisten jeweils folgenden Bewerber ein.

Oppeln, den 24. März 1930.

Der Bezirks-Wahlvorstand.

gez. Rubis,  
Vorsitzender.

gez. Kirschke, Rupka,  
Beisitzer.

